

## **PRZEPROWADZAĆ SIĘ** (11) *vb impf*

się (10), się (1).

e, o oraz *drugie a jasne*; -wa- (5) *Mącz* (4), *BudBib*, -wã- (2) *BielKron*, *GórnDworz*.

*inf* przeprowadzać się (5). ◊ *praes 1 sg* przeprowadzãm się (5). ◊ *praet 3 pl m pers* przeprowadzali się (1).

*Sł stp brak*, *Cn notuje*, *Linde XVI w.* (jeden z niżej notowanych przykładów błędnie: *przeprowadzić się*) s.v. *przeprowadzić*.

1. *Przedostawać się, przechodzić na drugą stronę* (4) :

*Zwrot*: »[przez co] na tę stronę się przeprowadzać« (1): A gdy się przez górę Belgian ná tę stronę [Tatarzy] przeprowadzáli dziewięć rázow nániey klękáli/ przeto vnich thá lidzbá y dziś dziewięć w wielkíy wadze. *BielKron* 438v.

*Przen* (1) :

*Zwrot*: »na przeciwną stronę się przeprowadzać« (1): Ale iż to trudna ná świece rzecz/ poznać iáko dáleko człowiek ieft/ od onego środka/ gdzie cnotá mieřzka/ przeto káždy śam przez się/ od thego ku czemu się baczy być fklóнным/ znienáglá się ma czofác/ á ná przeciwną stronę przeprowadzác *GórnDworz* li6.

a. *Przedostawać się przez wodę* (2) :

*przeprowadzać się czym* (1): bo yvz bily sgotowaly Korabie [...] y poczely sye korabyamy yvsz przeprowadzacz *LibLeg* 10/147.

*przeprowadzać się na czym* (1): bo yvz bily sgotowaly Korabie przed zamkiem Pefthem na czym fye mieli przeprowadzacz *LibLeg* 10/147.

2. *Zmieniać miejsce pobytu a. zamieszkania, przenosić się; transmigrare* *Mącz*, *Calep*, *Cn*; *immigrare* *Mącz*, *Calep*; *commigrare*, *transire* *Mącz*, *Cn*; *ingredi*, *invadere* *Calep*; *colligere sarcinas a. sarcinulas a. vasa*, *commutare locum a. aliquid*, *demigrare*, *ducere se*, *migrare*, *mutare locum a. sedem a. solum*, *mutari*, *transferre se* *Cn* (7) : *Immigro*, *In aliquem locum migro*, *ingredior*, *invado* – *Przeprowadzãm się*. *Calep* 508a, 1080b.

*przeprowadzać się dokąd* (4): *Molestissimum est immigrare et remigrare*, Wielmi ciężka rzecz yeft y tám y śam się przeprowadzác. *Mącz* 221a; W dóm do śwego mężá idę/ *Przeprowadzãm się*. *In domum viri transeo*. *Mącz* 252c. *Cf* »przeprowadzać się na insze miejsce«.

*Zwroty*: »przeprowadzać się z jednego domu do drugiego« (1): *Nędznisz to ieft żywot przeprowadzác się z iedne<sup>go</sup> do<sup>mv</sup> do drugie<sup>go</sup> [de domo in domum]* *BudBib Eccli* 29/29.

»przeprowadzać się na insze miejsce« (2): *Commigro*, *Przeprowadzãm się* śe wśyftkã máyętnościã ná ynfze mieyfce. *Mącz* 220d, 221a.

»przeprowadzać się precz« (1): *Transmigro*, *Przeprowadzãm się* precz/ ná ynfze mieyfce *Mącz* 221a.

*Synonimy*: 1. *przebywać*, *przechadzać*, *przechodzić*, *przejeżdżać*, *przenosić się*, *przeprawiać się*; a. *przepływać*; 2. *przenosić się*.

*Formacje współrdzenne* cf *PROWADZIĆ*.

*Cf* [**PRZEPROWADZANIE**], [**PRZEPROWADZANIE SIĘ**]

